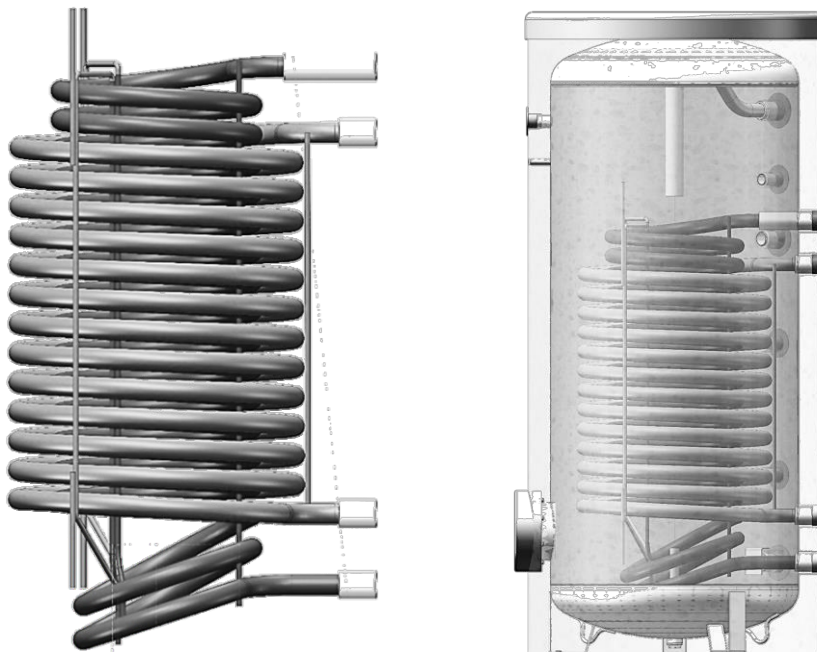


<b>BG</b>	<b>Притурка към инструкция 205454</b>	<b>UKR</b>	<b>Додаток до посібника 205454</b>
<b>GB</b>	<b>Appendix to manual 205454</b>	<b>HR</b>	<b>Dodatak priručniku 205454</b>
<b>RO</b>	<b>Anexa la manual 205454</b>	<b>FR</b>	<b>Annexe au manuel 205454</b>
<b>ES</b>	<b>Apéndice del manual 205454</b>	<b>PL</b>	<b>Dodatek do instrukcji 205454</b>
<b>PT</b>	<b>Apêndice ao manual 205454</b>	<b>CZ</b>	<b>Dodatek k příručce 205454</b>
<b>DE</b>	<b>Anhang zum Handbuch 205454</b>	<b>SLO</b>	<b>Dodatek k priročniku 205454</b>
<b>RU</b>	<b>Приложение к руководству 205454</b>	<b>EL</b>	<b>Παράρτημα στο εγχειρίδιο 205454</b>

Внимание: Всички допълнителни означения и информация се намират по – горе в инструкцията. Attention: All additional marks and information are found above in the instruction. Atenție: toate instrucțiunile și informațiile suplimentare sunt găsite mai sus în instrucțiuni. Atención: Todas las marcas e información adicionales se encuentran arriba en la instrucción. Atenção: Todas as marcas e informações adicionais são encontradas acima na instrução. Achtung: Alle zusätzlichen Markierungen und Informationen finden Sie oben in der Anleitung. Внимание: все дополнительные отметки и информация указаны выше в инструкции. Увага: Всі додаткові позначки та інформація викладені вище в інструкції. Pažnja: Sve dodatne oznake i informacije nalaze se gore u uputi. Attention: Toutes les marques et informations supplémentaires se trouvent ci-dessus dans les instructions. Pozor: Vse dodatne oznake in informacije najdete zgoraj v navodilu. Προσοχή: Όλα τα πρόσθετα σημάδια και πληροφορίες βρίσκονται παραπάνω στην οδηγία. Upozornění: Všechny další značky a informace jsou uvedeny výše v pokynech.



## IMPORTANT:

---

**BG** Монтаж, подвързването и поддръжката на уредите описани в таблица А, да се извърши според Раздел 1 на тази инструкция! Не спазването на това условие води до нарушаване на гаранцията!

**GB** Installation and maintenance of the equipment described in Table A, should be carried out in accordance with Section 1 of this Instruction! Failure to comply with this condition results in violation of the warranty!

**RO** Instalarea și întreținerea echipamentului descris în tabelul A trebuie efectuate în conformitate cu secțiunea 1 a prezentei instrucțiuni! Nerespectarea acestei condiții conduce la încălcarea garanției!

**ES** La instalación y el mantenimiento del equipo descrito en la Tabla A deben realizarse de acuerdo con la Sección 1 de esta Instrucción! El incumplimiento de esta condición da como resultado el incumplimiento de la garantía!

**PT** A instalação e manutenção do equipamento descrito na Tabela A deve ser feita de acordo com a Seção 1 desta Instrução! O não cumprimento desta condição resulta em violação da garantia!

**DE** Die Installation und Wartung der in Tabelle A beschriebenen Geräte muss gemäß Abschnitt 1 dieser Anleitung erfolgen! Die Nichtbeachtung dieser Bedingung führt zur Verletzung der Garantie!

**RU** Установка и техническое обслуживание оборудования, описанного в Таблице А, должны выполняться в соответствии с Разделом 1 настоящей Инструкции! Несоблюдение этого условия приводит к нарушению гарантии!

**UKR** Встановлення та обслуговування обладнання, описаного в таблиці А, повинно бути виконане відповідно до розділу 1 цієї інструкції! Недотримання цієї умови призводить до порушення гарантії!

**HR** Postavljanje i održavanje opreme opisane u tablici A mora se izvršiti u skladu s Odjeljkom 1 ovog Uputstva! Nepoštivanje ovog uvjeta dovodi do kršenja jamstva!

**FR** L'installation et la maintenance de l'équipement décrit dans le tableau A doivent être effectuées conformément à la section 1 de cette instruction! Le non-respect de cette condition entraîne une violation de la garantie!

**PL** Instalacja i konserwacja sprzętu opisanego w tabeli A musi być wykonana zgodnie z sekcją 1 niniejszej instrukcji! Nieprzestrzeganie tego warunku powoduje naruszenie gwarancji!

**CZ** Instalace a údržba zařízení popsaného v tabulce A musí být provedena v souladu s částí 1 tohoto návodu! Nedodržení této podmínky má za následek porušení záruky!

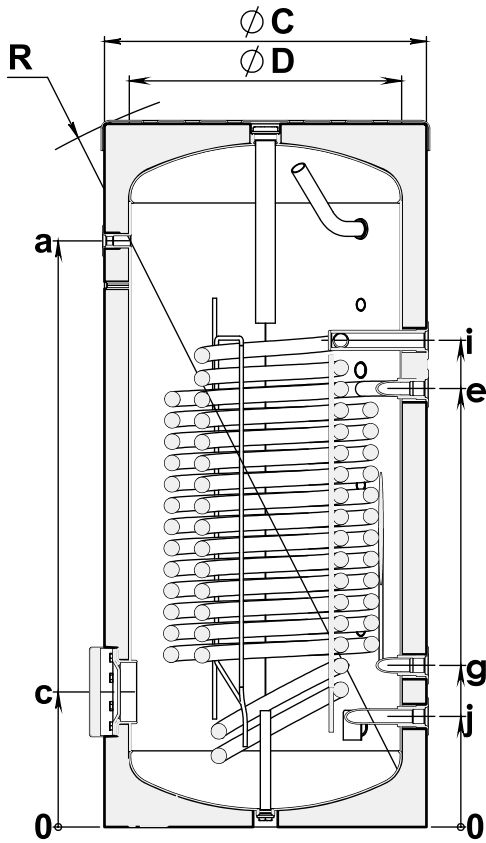
**SLO** Namestitev in vzdrževanje opreme, opisane v tabeli A, je treba opraviti v skladu z oddelkom 1 tega navodila! Neupoštevanje tega pogoja povzroči kršitev garancije!

**EL** Η τοποθέτηση και η συντήρηση του εξοπλισμού περιγράφεται στον πίνακα Α, πρέπει να γίνει βάσει τμήματος 1 από αυτή την πειραφή. Αν δεν γίνει βάσει περιγραφής, χάνεται η εγγύηση!

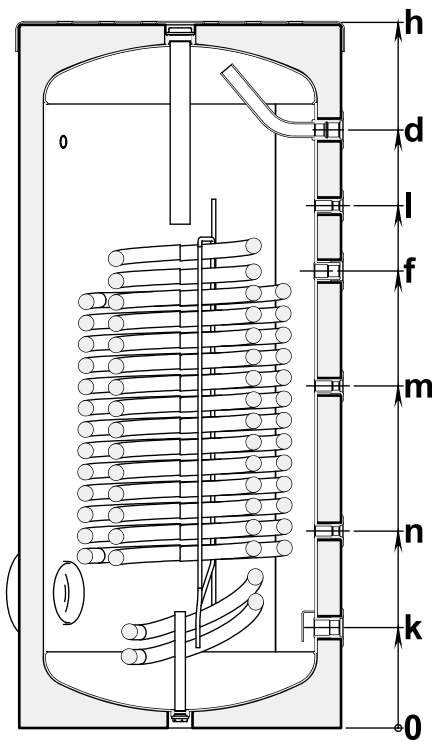


BOЙЛЕР РАЗМЕРИ | OVERALL DIMENSIONS | DIMENSIUNI TIP | ESPECIFICACIONES TÉCNICAS | TERMOACUMULADOR  
 DIMENSÕES | BOILER ABMESSUNGEN | РАЗМЕРЫ.БОЙЛЕР | РОЗМІРИ.ДИМЕНЗИЈЕ | WYMIARY | SPŁOŠNE DIMENZIJE |  
 DIMENSIONS GLOBALES | DIMENZIJE GRELNİKA VODE | ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ |

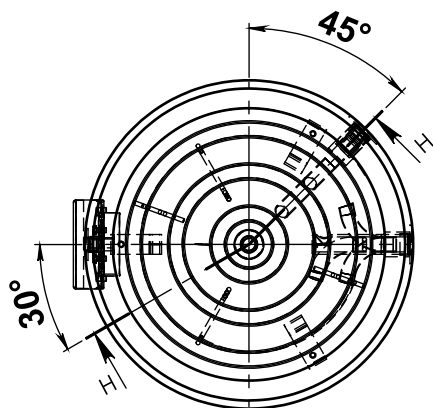
	EV 9S+13S 200 60	EV 13S+17S 300 65	EV 12S+17S 400 75	EV 12S+17S 500 75
h	1197	1420	1400	1670
a	996	1184	1168	1447
c	274	273	272	282
d	996	1208	1171	1447
e	697	886	856	866
f	781	923	1059	1062
g	310	327	340	350
i	803	983	980	990
j	204	223	215	225
k	202	203	225	225
l	897	1055	1059	1262
m	633	691	778	864
n	360	398	448	467
R	1340	1560	1590	1833
ΦC	600	650	750	750
ΦD	500	550	650	650



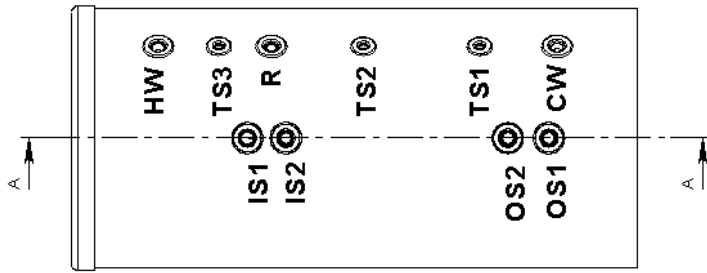
SECTION A-A



SECTION H-H



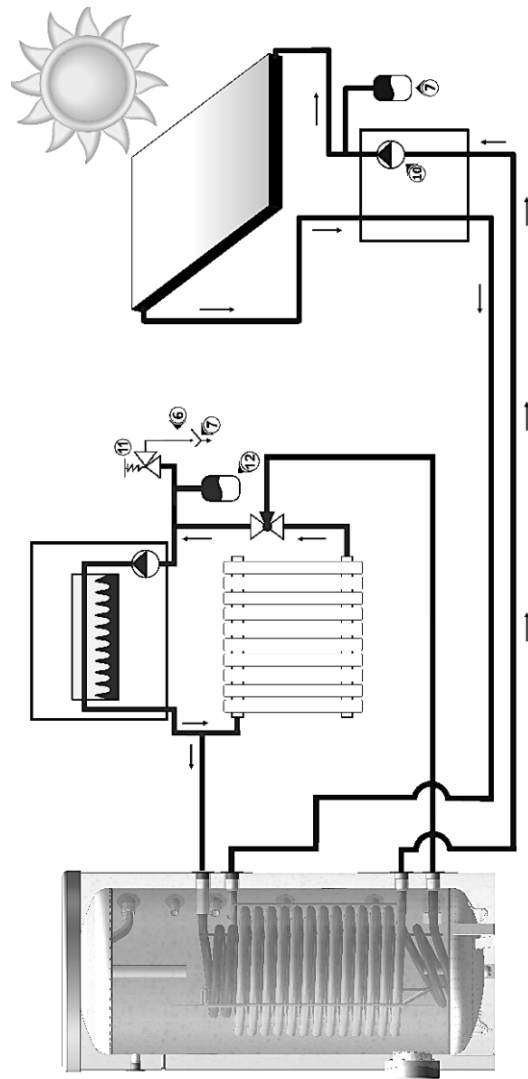




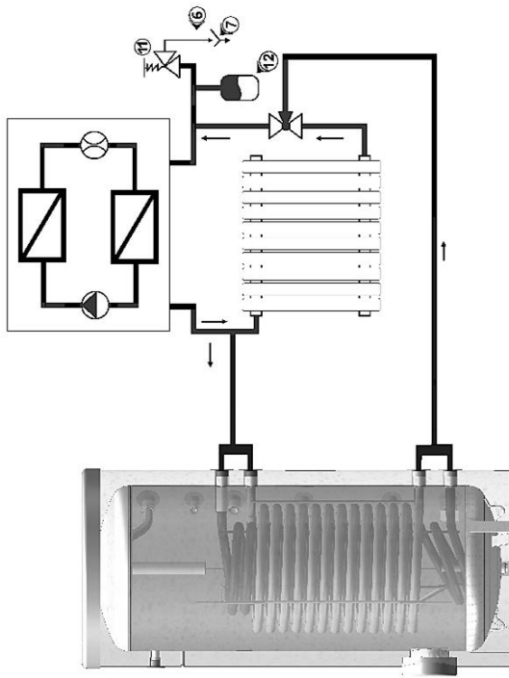
### Connection type and dimensions

<b>R</b>	Вход рециркуляции   Recirculation   Intrare recirculate   Entrada de recirculación   Entrada de recirculação   Eingang Rezirkulation   Вхід рециркуляції   Вхід рециркуляції   Ulaz recirkulacije   Recirkulacija   Recirkulacijski vhod   Recirculation   Ανακυκλοφορία/Recirkulacija	G ¾"
<b>TS 1, 2, 3</b>	Термосензор 1,2,3   Thermo pocket 1,2,3   Sensor de temperatura 1,2,3   Термосензор 1,2,3   Sensor de temperatura 1,2,3   Thermofühler 1,2,3   Термоматчик 1,2,3   Термоматчик 1,2,3   Temperaturni osjetnik 1,2,3   Termo kieszeń 1,2,3 (tuleja na czujnik temperatury)   Термосензорji 1, 2, 3   Sonde de température 1,2,3   Αιοθητήρας θερμοκρασίας 1,2,3	G ½"
<b>TR</b>	Терморегулятор   Thermoregulator   Thermoregulator   Termóstato   Termóstato   Thermostat   Терморегулятор   Терморегулятор   Thermoregulator   Thermostat   Thermoregulator   Thermostat   Θερμορρυθριστής	G ½"
<b>CW</b>	Вход студёна вода   Inlet cold water   Intrare apa rece   Entrada de agua fría   Entrada de água fria   Eingang Kaltwasser   Вхід холодної води   Подач холодної води   Ulaz hladne vode   Wpływ zimnej wody   Vhod hladne vode   Entrée eau froide   Είσοδος κρύου νερού/Wpływ zimnej wody	G 1"
<b>IS 1, 2</b>	Вход серпентина 1,2   Inlet heat exchanger 1,2   Intrare serpentina 1,2   Entrada de serpentina 1,2   Entrada de serpentina 1,2   Eingang Rohrschlange 1,2   Вхід серпантина 1,2   Вхід зміїовика 1,2   Ulaz izmjenjivača topline 1,2   Wlot do węzownicy 1, 2   Vhodni toplotni izmenjevalnik 1,2   Entrée des échangeurs thermiques 1,2   Είσοδος εναλλάκτη θερμότητας 1,2/Wlot do węzownicy 1,2	G 1"
<b>OS 1, 2</b>	Изоход серпентина 1,2   Outlet heat exchanger 1,2   Iesire serpentina 1,2   Salida de serpentina 1,2   Salida de serpentina 1,2   Ausgang Rohrschlange 1,2   Выход серпантина 1,2   Выхід зміїовика 1,2   Ulaz izmjenjivača topline 1,2   Powrót z węzownicy 1, 2   Izstopeni toplotni izmenjevalnik 1,2   Sortie des échangeurs thermiques   Εξόδος εναλλάκτη θερμότητας 1,2/Powrót z węzownicy 1,2	G 1"
<b>HW</b>	Изоход горяча вода   Outlet hot water   Iesire apa calda   salida de agua caliente   água quente de saída   Outlet Warmwasser   Выход горячей воды   Вихід гарячої води   Izlaz vruće vode   Wpływ gorącej wody   Izhodna topla voda   Sortie eau chaude   Εξόδος ζεστού νερού/Wpływ gorącej wody	G 1"

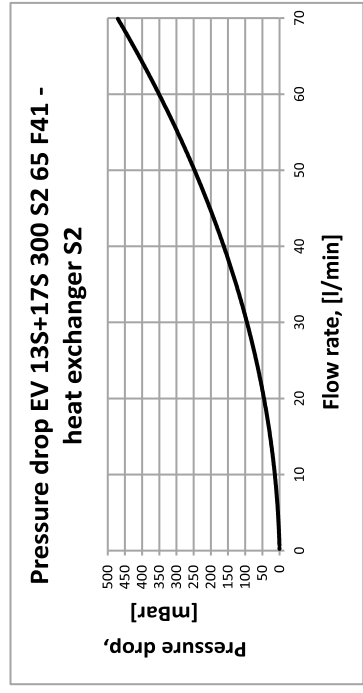
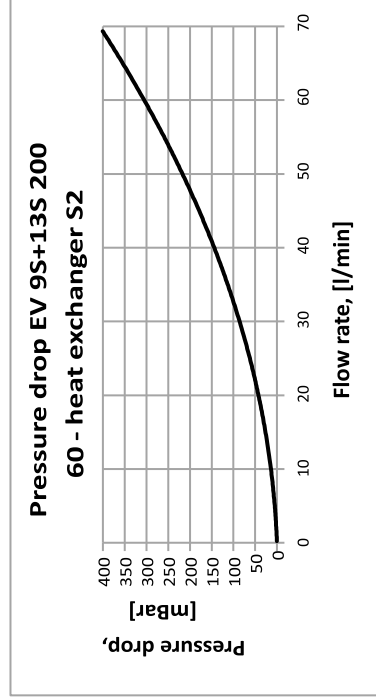
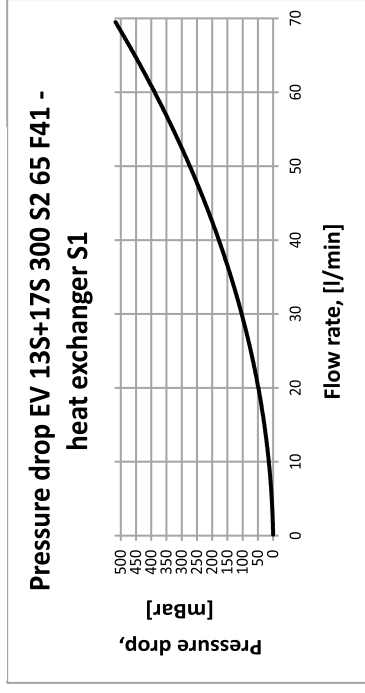
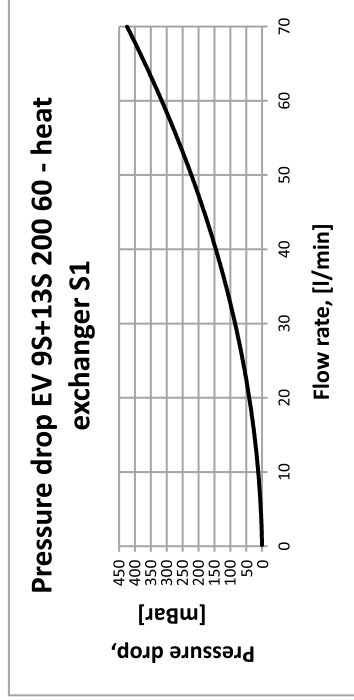
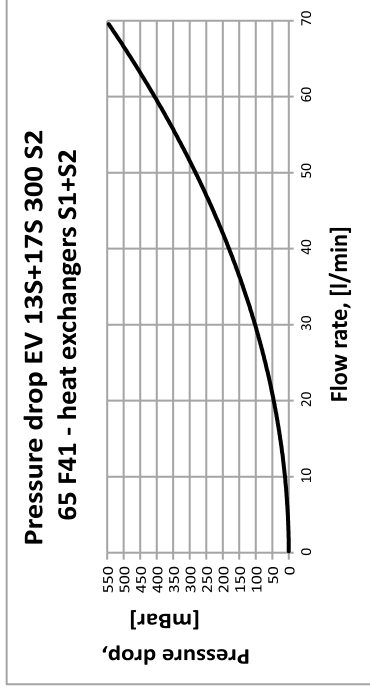
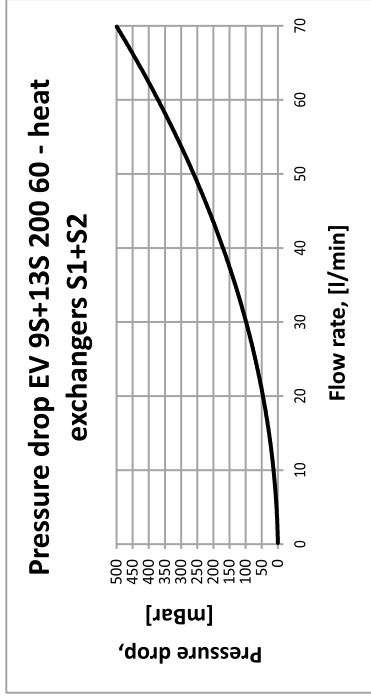
### Connection to two alternative sources at the same time



### Connection to Heat Pump



**PRESSURE DROP OF HEAT EXCHANGERS**



**PRESSURE DROP OF HEAT EXCHANGERS**

